



«Борис Годунов». Лекция профессора Г.О. Винокура

БИБЛИОТЕКА-ЧИТАЛЬНЯ ИМЕНИ А.С.ПУШКИНА.

4 апреля 1935 года. Копия стенограммы.

Присутствовало 250 человек.

Лекцию прочитал Григорий Осипович Винокур – лингвист и литературовед, член Пушкинской комиссии с 1933 года, инициатор создания «Словаря языка Пушкина».

Трагедия «Борис Годунов» принадлежит к числу таких крупных произведений Пушкина, которое занимает в ряду его шедевров особое, видное место не потому, что «Борис Годунов» был его лучшим произведением – у Пушкина найдутся и другие, которые могут поспорить по степени своего художественного соотношения, серьезности и значительности. Но если мы обратим внимание на то время, когда она была написана, то мы поймем, почему «Борис Годунов» привлекает внимание исследователей и является материалом, относительно которого желательно узнать побольше подробностей. Дело в том, что трагедия написана посередине жизненного пути Пушкина. Пушкин стал печататься впервые в 1814 году, закончил же свое земное существование в 1837 году. «Борис Годунов» написан в 1825 году как раз посередине литературной истории поэта и, кроме того, в то время, когда он был сослан.

После первых лет блестящей и бурной жизни, полной блеска и увлечений вихря Петербургского света, в конце 1824 года он попадает в ссылку в глухую деревню Михайловское, где почти 2 года проводит в одиночестве, имея в своем обществе только няню.

Попав в Михайловское после периода так блестяще проведенной в Петербурге жизни, Пушкин во многом пытается дать себе отчет и не случайно, что в эту эпоху, предшествующую декабрьскому восстанию, начинается перелом в мыслях и ходе его творчества, что еще более интересными делает сведения о «Борисе Годунове». Не случайно и сам Пушкин считал его самым любимым.

Заглянем в ту бытовую обстановку и те некоторые биографические подробности, которыми сопровождалось написание трагедии «Борис Годунов».

Пушкин попал в ссылку в августе 1824 года из Одессы. Дело в том, что в Одессе Пушкин служил у графа Воронцова, с которым не сумел ужиться. Воронцов был сановником, презиравшим нечиновных людей. Талант Пушкина он презирал, и ему было не важно, что чиновник, который у него служит – это замечательный поэт, и, кроме того, между ними проскальзывали некоторые враждебные нотки, что делало отношения между Воронцовым и Пушкиным напряженными, и потому Воронцов искал повод, чтобы убрать Пушкина. Повод этот вскоре представился. Пушкин написал письмо своему другу Вяземскому, в котором писал, что берет уроки атеизма у англичанина, т.е., что англичанин учил его, что бога нет и т.д. Письмо это попало в руки властей и явилось благоприятным поводом, при помощи которого Воронцов разделался с Пушкиным, добившись ссылки.

Поездка в Михайловское была для Пушкина очень тяжелым событием. Остаться одному молодому человеку, полному сил, стремлений, энергии – это было ужасно. Вот, интересно, как сами друзья оценивали эту ссылку. Например, князь Вяземский считал эту ссылку убийством. Он очень боялся, как бы Пушкин не спился, потому что считал, что Пушкин не способен выдержать долго одиночества, но Пушкин нашел богатырские силы преодолеть одиночество и много создал за эти 2 года, которые он там провел, и одним из самых крупных произведений как раз является «Борис Годунов».

Как Пушкин пришел к этой теме, почему остановился на ней и как она им писалась? Интересно, что мысли его начинают обращаться все время к историческим темам. Он обращается к голосу русской истории и ищет материала. Первое, что пришло ему на ум – это «Стенька Разин». Он все время ищет такого материала, который связан с большими народными движениями,

серьезными историческими событиями, революционными и массовыми. Пушкин пишет письмо своему брату, который жил в Петербурге, с просьбой прислать книги о Стеньке Разине, которого он считал единственным лицом в русской истории, но на этой теме он не остановился; затем он обратил свое внимание к Пугачеву. Эта эпоха, т.е. 18 век, более или менее близка Пушкину. Поэт опять пишет брату, что бы тот прислал литературу о жизни Пугачева. Но и на этой теме он не остановился. Что же подсказало Пушкину тему «Бориса Годунова»?

В это время выходит из печати книга Карамзина по истории, в которой рассказывается о жизни Бориса Годунова. Пушкин с увлечением читает ее и серьезно решает избрать именно это время. Надо думать, что для этого были вполне серьезные основания. Дело в том, что трагедия вообще была связана с политикой. Все трагедии, как во Франции, так и в России, всегда были связаны с политической тематикой. Книга Карамзина определенным образом подсказала Пушкину истинную аналогию тому, что творилось вокруг России. Жизнь Бориса Годунова подсказала возможность сравнить те события с теми, которым Пушкин был свидетелем. Так, Александр I пришел к власти путем определенного преступления после того, как был убит его отец.

Таким же преступником совершенно официально был признан Борис Годунов, который, по истории Карамзина, пришел к власти, убив законного наследника престола Дмитрия, сына Грозного. С первых дней он правит народом очень мудро и сделал много добра, но затем становится все более чуждым народу и постепенно превращается в жестокого тирана и кончает тем, что его свергают с престола. При Александре I было то же. В первое время он казался очень либеральным, но это было только начало. Все оказалось мифом, потому что Александр стал жестоко расправляться со своими противниками, окружив себя Аракчеевыми и др. и против Александра поднялась очень сильная дворянская оппозиция. Пушкин видел в этом известную аналогию и, надо думать, что он избрал эту тему, потому что это было свежо; и после того, как он прочел «Историю» Карамзина, увидел, что этот материал был злободневным и животрепещущим. Вот как Пушкин пришел к теме Бориса Годунова.

Работа над «Борисом Годуновым» продолжалась около 8-9 месяцев. Начал писать в декабре 1824 года, а закончил в ноябре 1825 года. Сам ход работы трудно восстановить, так как рукописи полностью не дошли до нас.

Сохранилась только чистовая тетрадь, которая хранится в Ленинграде в библиотеке им. Салтыкова-Щедрина. Но этот период, хотя мы не знаем всех подробностей работы Пушкина над трагедией, интересен тем, что Пушкин в течение 10 месяцев переписывался с литературными советниками и друзьями.

Эта переписка показывает, как приятели пытались все время повлиять на Пушкина. Они боялись, как бы он не написал что-нибудь слишком революционное, что могло бы ему еще более навредить. В частности, очень испугался поэт Жуковский, который всегда хлопотал за Пушкина перед властями и царем. Он боялся, что Пушкин напишет такую трагедию, что судьба его будет еще более тяжелой и повлечет за собой новые бедствия. Этого, конечно, можно было бояться, зная его вольнодумие, строптивость и, кроме того, положение, в котором он находился.

Узнав замыслы Пушкина, Жуковский пишет ему письмо: *«Очень хорошо, друг мой, что ты пишешь трагедию, но пиши так, чтобы было поменьше политики, пиши так, чтобы в ней была высокая политическая мысль, которая поможет тебе освободиться от ссылки и помирит с царем и т.д.»* одновременно он просит прислать трагедию: *«Мы дадим ее Карамзину на просмотр и он даст тебе хороший совет»*.

Но на все просьбы Пушкин отвечал решительным отказом. Он понимал, что его трагедия не такого сорта, что бы могла помирить его с царем. С другой стороны, он не хотел опеки Карамзина и не желал его поправок. После того, как трагедия была написана, Жуковский просит прислать ее, чтобы прочесть при дворе. Дело в том, что он читал лекции княгине Елене Павловне и хотел прочесть трагедию Пушкина и просить милости у царя – освобождения Пушкина.

Пушкин на это дает такой ответ: *«... какого вам Бориса и какие лекции? В моей трагедии бранятся по-матерному, она не для прекрасного пола»*. Тогда его друзья поняли, что те надежды, которые они возлагали на то, чтобы примирить Пушкина с царем, неосуществимы.

За это время произошло крупное событие – умер Александр I и на престол взошел Николай I. Пушкина привезли с фельдъегерем к царю. После разговора с царем Пушкин стал свободен, и Николай объявил ему величайшую монаршую милость: отныне только он, сам царь, будет его цензором. Пушкин может

писать впредь сколько угодно. Вскоре выяснилось, что это обещание было возмутительной ложью. Эта цензура была горше и тяжелее. Во всяком случае, обманув Пушкина и придав ему бодрости, он добился того, что поэт дал некоторые обещания, что будет вести себя спокойнее.

По приезду в Москву в сентябре 1826 года начинается новая полоса для Пушкина и начинается история «Бориса Годунова» – не кабинетная, а публичная. Первый раз Пушкин прочел свою трагедию в тесном кругу друзей у приятеля своего Соболевского. У нас есть воспоминания одного из участников этого вечера, который живо рассказывает, как был принят «Борис Годунов», какое колоссальное впечатление произвела эта трагедия на присутствующих. Первое впечатление было потрясающее, но это не значит, что также к этому произведению отнеслось все общество. Так оно и было, трагедию восприняли только ближайшие друзья Пушкина, а за пределами этого круга трагедия не встретила сочувствия и успеха не имела.

Но трагедии предстояла очень тяжелая судьба и в другом отношении – Пушкин долго не мог ее напечатать: она пролежала у него 6 лет.

Потерпев неудачу с цензурой, Пушкин уехал обратно в Михайловское для приведения в порядок своих дел, но сделать ничего не успел, так как получил грозное письмо от Бенкендорфа, который пишет, что, будучи в Москве, Пушкин не дал свою трагедию единственному цензору – Николаю, без разрешения которого он опубликовать никаких вещей не может.

Пушкин в страшном недоумении и испуге. Он посылает трагедию царю и пишет: *«Если я до сих пор не предоставил мою трагедию, то только потому, что плохо понял монаршую волю»*. Трагедия не заинтересовала Николая. Не прочитав ее, он велел Бенкендорфу отдать ее на рассмотрение. Цензором «Бориса Годунова» был не кто иной, как знаменитый Булгарин. После цензурства Булгарина Пушкин положил свою трагедию в ящик, который оказался «долгим ящиком».

Пушкин неоднократно возобновлял попытки получить разрешение напечатать трагедию, сделав вид, что внес поправки, на которые ему было указано, изменив некоторые места, связанные с грубостью стиля, но ему удалось получить разрешение только в 1830 году под его личную ответственность. Но главное – то, что Пушкин сумел отстоять трагедию и

напечатать ее в том виде, в каком она была. Он не пошел по пути цензуры и сумел отстоять все наиболее важные места в трагедии, и он расценивал это как важную победу.

Когда она вышла в свет, то успеха не имела, хотя книги были быстро раскуплены. Если судить по отзывам журналистов и литераторов и по тем рецензиям, которые были написаны, то видно, что никому она не понравилась, и большинство отнеслось к ней враждебно. Все были разочарованы.

Я вам сказал, что в 1825 году в идеологии Пушкина наступает известный перелом. Молодой Пушкин, революционер, слава которого основывалась на противоправительственных стихах, который был политическим агитатором декабристского движения, и который ответил Николаю, когда тот его спросил, что бы он делал, если бы был в Петербурге во время декабрьского восстания: «Я был бы вместе с мятежниками на Сенатской площади» - не был принят декабристами. У них были серьезные на то основания, потому что Пушкин только в стихах был революционером, сам же вести революционную работу не мог – это было не в его природе и темпераменте. Революционером он был только внешне, так что ошибочно думать, что Пушкин был революционером.

Когда Пушкин начинает размышлять над самим собой и над тем, что вокруг него делается, ему становится ясно, что жизнь настолько сложна, а политические и исторические проблемы, которые стоят перед современностью, настолько сложны, что кучка заговорщиков ничего не сможет сделать. И, когда декабристы действительно не сумели справиться со своей задачей, Пушкин разочаровывается в возможности успеха путем таких действий. Но Пушкин – не на стороне самодержавия, а только мирится с ним. Он до самых последних дней своих ненавидел Александра I.

Пушкин углубляется в изучение истории и старается разобраться, что такое основные движущие силы русской истории, каковы главные принципы сил, которые действовали в русской истории и кто является носителем исторического развития, какова расстановка и что из этого может получиться. Пушкин как бы отходит в сторону и пытается посмотреть на жизнь издали, со стороны, чтобы разобраться и сделать свои заключения.

Что рисует «Борис Годунов»? Посмотрим на его содержание. В этой трагедии действуют три крупные политические силы: царь, бояре и народ.

Взаимоотношение между этими силами и занимает Пушкина. Как решается этот вопрос? Прежде всего, совершенно очевидно, что между народом и правящими классами в трагедии Пушкина нет ничего общего. Еще меньше этого между народом и царем. Вспомните монолог Бориса Годунова, в котором он жалуется, что, несмотря на всю свою милость, щедрость и благодеяния, народ не идет за ним. Глубокая пропасть лежит между ними. Пушкин показывает, как боярство умеет пользоваться силой народной для того, чтобы одержать победу над Борисом Годуновым. Народ – это стихийная сила, которой нужен руководитель. Сам народ ничего достигнуть не может, но, если взять его в руки, то можно достигнуть очень больших дел.

Эти три силы между собой борются, причем, народ – это сила пассивная, а между царем и боярами происходит сильная борьба. На чьей стороне Пушкин? Прямо дать ответ на этот вопрос нельзя. Пушкин был настолько поэтом, что вряд ли трагедия была иллюстрацией его мыслей.

В трагедии есть два действующих лица: Афанасий Пушкин и Гаврила Пушкин. Они являются противниками царя. Это не случайно, что эти два лица, носящие фамилию Пушкин, играют такую оппозиционную роль по отношению к царю. Этот факт выдает, конечно, отчасти мысли автора.

Пушкин в своей трагедии выразил мысль, что царь – это всегда преступник, бунтовщик, который не понимает, что главный интерес имеет в союзе с боярством, с родовитыми дворянскими кругами, а разрыв ведет к гибели. Вот тот социальный мотив, который он выдвигает в «Борисе Годунове». Но не только этим исчерпывается смысл трагедии – она важна и в части художественного отношения.

В «Борисе Годунове» не выдержан стиль стиха, трагедия представляет собой множество мелких картин и не делится на акты. Это Пушкин позаимствовал у Шекспира. То, что Шекспир имел довольно сильное влияние на Пушкина, вещь несомненная и не отрицалась и самим Пушкиным. Но «Бориса Годунова» нельзя исчерпывать, указывая на зависимость Пушкина от Шекспира. Пушкин обновляет все элементы трагедии. Язык ее совершенен, но не похож на тот, каким писались тогда трагедии. Язык «Бориса Годунова» простой и увлекательный. В ряде сцен Пушкин прибегает к языку простонародной речи, к языку несколько вульгарному.

Пушкин широко использует в трагедии мотивы народного творчества и вводит песню «Как во граде на Казани» и другие, и наконец, очень много материала исторического.

Я уже говорил, что трагедия «Борис Годунов» не была понята, и ее приняли враждебно. Помогло этому еще и то, что Пушкин посвятил эту трагедию Карамзину, и все думали, что Пушкин и мысли Карамзина повторяет. Это было несправедливо. Посвящая свою трагедию Карамзину, он отдавал ему дань, почесть и уважение, как историку, историей которого он пользовался и был связан материалом, но система мыслей ничего общего с Карамзиным не имеет. По Карамзину все преступления Бориса Годунова и гибель – это результат божьей воли – и в этом весь смысл. Пушкин не так рассматривает дело. У него вся трагедия построена на чисто политических принципах. Но это посвящение Карамзину сыграло довольно плохую роль для Пушкина.

Критик Белинский, внимательней приглядевшись к материалу, увидел, что Пушкин не следует за Карамзиным и совершенно самостоятелен. Тогда только трагедия получила свое признанное положение, и я думаю, что и мы считаем ее в ряду самых крупных произведений Александра Сергеевича Пушкина.

Обсуждение

1. Вопрос: Чем является трагедия Пушкина в мировом масштабе?

Ответ: Не все мировое является хорошим. Есть не мировые поэты, которые вполне могут стоять рядом с мировыми. Пушкина можно было бы считать мировым, но пушкинский язык очень трудно переводим. Язык Пушкина – это такое совершенство, что не может быть детально переведен на западные языки, и иностранцы половину понимают у Пушкина из того, что понимаем мы. Что касается «Бориса Годунова», то они очень высоко ценят это произведение и говорят, что некоторые сцены вполне заслуживают сравнения с Шекспиром.

2. Вопрос: Может ли темпераментный Пушкин стоять на точке зрения Пимена?

Ответ: Конечно, нет, но это не то окончательное, к чему Пушкин пришел, а это есть плод раздумья, когда он укрощал свой темперамент и пытался разобраться, что совершается на свете и разрешить ряд вопросов. Это не значит, что он стал Пименом на всю жизнь. Пушкин не переставал интересоваться политикой до самой смерти, и Пимен был только способом для разрешения интересующих его проблем. И, конечно, темперамент Пушкина не совпадает с темпераментом летописца.

3. Вопрос: Каково социальное происхождение Бориса Годунова?

Ответ: Борис Годунов вышел из недр опричнины: «вчерашний раб, татарин, зять Малюты». Его предки пришли в Россию во время татарского владычества и прошли в ряды бояр. Борис Годунов играл у царя роль советника и был очень крупным вельможей. Фактически он господствовал еще до того, как стал царем. То обстоятельство, что он не был издревле родовит, побуждало мелкое дворянство смотреть на него как на выскочку.

4. Вопрос: Кто предки у Пушкина?

- Ответ: Со стороны матери род идет от Арапа Ганнибала, а со стороны отца род начинается от прусского выходца Радши – знатного и благородного рода. Из предков, уцелевших от кровавых опал царя Иоанна Грозного, мы встречаем Гаврилу Пушкина. Гаврила принадлежал к числу самых замечательных лиц в эпоху самозванцев. Другой Пушкин во время междоусобицы, начальствуя отдельным войском, вместе с Измайловым, по словам Карамзина, сделал настоящее свое дело. Четверо Пушкиных подписались под грамотой об избрании на царство Романовых, а один из них – под соборным заявлением об уничтожении местничества. При Петре I сын его был уличен в заговоре против государя и казнен. Пушкин очень гордился своим родом.

5. Вопрос: Как смотрел Пушкин на Петра I?

Ответ: Петр I был «бунтовщик», который повернул ход истории и разгромил старую аристократию, и Пушкин его не любил, хотя признавал его историческую мощь и значение.

6. Вопрос: Являются ли Самозванец и Марина историческими личностями?

Ответ: Конечно, в каждом из этих образов много вымысла. Образ Марины целиком построен на вымысле, потому что в «Истории» Карамзина ничего не

говорится о Марине. Когда Пушкин начинал писать трагедию, он хотел написать ее без любви, но так как любовь подходит к страстному характеру Самозванца, то он ввел Марину в трагедию. Что касается Самозванца, то все сходятся на том мнении, что это действительно был самозванец и не кто иной, как Гришка Отрепьев – беглый монах.